# PAUTA DE ACOGIDA DE ADOLESCENTES Y JÓVENES MIGRANTES[[1]](#footnote-1)

## Instrucciones:

La siguiente pauta de entrevista tiene por objetivo conocer información inicial y básica de caracterización de las y los adolescentes y jóvenes (AJ) migrantes que recién ingresan a la red de justicia juvenil, para identificar sus necesidades básicas inmediatas, y riesgos que pueden condicionar su integridad física, así como la futura intervención social, y que por lo cual requieren de una intervención o derivación urgente.

Esta pauta debe ser aplicada por la persona que recibe, por primera vez, a la o el AJ migrante en el centro de cumplimiento de medida o sanción luego de ser derivado/a por tribunales. Como es el primer contacto de dicha persona con la red de justicia juvenil, se sugiere plantear las preguntas de la manera más amable, cordial y respetuosa posible, promoviendo desde ya un vínculo de confianza y de respeto, tanto en el trato como en el manejo de las diferencias culturales, considerando las competencias sugeridas en las Guías Operativas para la intervención intercultural. Si la o el AJ migrante no desea responder una pregunta, se sugiere no forzarle, y continuar con la próxima.

Recordar que hay una segunda pauta a aplicar a cada AJ migrante durante el proceso de Diagnóstico y Elaboración del Plan de intervención, la cual complementará la información solicitada en este instrumento, profundizando en temas como el sistema del país de origen, ruta migratoria, familia transnacional, duelos migratorios y procesos de integración en Chile, que son relevantes para el diagnóstico y la intervención en justicia juvenil.

## Caracterización inicial de la o el adolescente/ joven migrante

*Instrucción de la sección: completar por sí solo/a los datos que la persona entrevistadora conoce (fecha aplicación, fecha ingreso, nombre propio) y luego consultar directamente a la o el AJ migrante las otras preguntas (4-18). Es fundamental explicarle al o la AJ migrante el motivo de la aplicación del presente instrumento, atendiendo asertivamente todas sus preguntas. En caso de que no desee responder una pregunta, se recomienda no forzarle y continuar con la siguiente pregunta.*

*“Hola, mi nombre es (indicar nombre) soy (indicar profesión/cargo) y hoy quiero hacerte algunas preguntas para ver la forma en que podamos apoyarte como centro ¿Cómo te sientes?; ¿Sabes por qué estás aquí?; ¿Tienes alguna pregunta? ¿Tienes alguna solicitud inmediata que quieras hacernos? (por ejemplo, contactar a la familia) ¿Conoces el sistema judicial chileno o prefieres que te cuente un poco sobre ello? (Hacer breve contención emocional y responder todas las preguntas que tenga).*

*Como te comentaba, a continuación, voy a hacerte algunas preguntas sobre ti y tus vínculos cercanos como familia, amigos, etc. Esto, con el fin de poder indagar en tus redes de apoyo y así puedan acompañarte durante este proceso. Entiendo si quizás te sientes incómodo/a contándole estas cosas a un/a extraño/a, pero te doy mi palabra que lo hacemos para que puedas acceder a todos los derechos que te corresponden. Por ejemplo, si nos cuentas sobre tu familia y quieres contactarte con ellos/as, nosotros/as podemos hacer todas las gestiones para que así sea. O bien, si necesitas regularizar tu situación migratoria como institución contamos con convenios que nos permiten agilizar el proceso. Incluso si necesitas atención en salud o deseas ir al colegio, nosotros/as lo gestionamos para que puedas acceder a este tipo de prestaciones. A causa de esto, es super importante que seas muy sincero/a con nosotros/as, ya que así podremos ayudarte en lo que necesitas.*

*Asimismo, comprendo que quizás el sistema de justicia de tu país pueda ser distinto, por lo que si tienes alguna pregunta o comentario, puedes interrumpirme las veces que sean necesarias. Lo importante es que te sientas en un espacio seguro y acogedor”.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Fecha de aplicación |  |
|  | Fecha de ingreso al Programa |  |
|  | Tipo de medida/sanción |  |
|  | Nombre de entrevistador/a |  |
|  | Primero, quisiera saber ¿Cuál es tu nombre completo? |  |
|  | ¿Y cómo te gusta que te llamen? ¿Te puedo decir así?[[2]](#footnote-2) |  |
|  | *Fecha nacimiento:* ¿Cuándo es tu cumpleaños? |  |
|  | *Edad*[[3]](#footnote-3): ¿Entonces cuántos años tienes? No soy muy bueno/a con las matemáticas |  |
|  | ¿Y en qué país naciste? |  |
|  | *Nacionalidad:* ¿Entonces eres (indicar nacionalidad en base a pregunta anterior)? ¿O tienes otra? |  |
|  | ¿Qué idioma(s) hablas? |  |
|  | *Sexo:* ¿Cuál es tu sexo registrado al nacer? |  |
|  | ¿Tu género es distinto o el mismo al nacer?*(Preguntar si conoce lo que es la identidad de género, si no, explicar).* |  |
|  | ¿Tienes documento de identidad de su país? *(Pedirlo en caso de que lo tenga a mano)* |  |
|  | *Documentaciones: pasaporte, n° reg. Nacional, DNI, RUT provisorio, otro, ninguno* ¿Tienes algún otro documento? Como por ejemplo certificado de nacimiento, Rut provisorio chileno, etc. |  |
|  | N° de identidad |  |
|  | ¿Cuál es tu dirección acá en Chile? ¿Me podrías dar algún punto de referencia? *(Ej: comercio cercano, calles, etc.) (Recordarle que si se cambia de dirección debe notificarlo para no tener problemas legales. Recordar también que se debe realizar visitas domiciliarias para confirmar esta información.)* |  |
| 1. ¿
 | ¿Tienes alguna dirección en el extranjero?, Por ejemplo, donde vive tu familia *(si corresponde).* |  |
|  | *N° teléfono* Oye ¿Y Cuál es tu WhatsApp? |  |
|  | ¿A qué lugares sueles ir ya sea solo, con amigos/as o familiares frecuentemente? Por ejemplo: plaza de armas, mercado, entre otros. *(Fotocopiar un mapa y marcarle dónde está el programa, y los lugares que frecuenta además de otro que puedan serle útiles)* |  |
|  | Correo electrónico (en caso de tener) |  |
|  | Cuenta de red social (Facebook, instagram, tiktok, entre otras) |  |

## Identificación de necesidades inmediatas de la o el adolescente/ joven migrante

*Instrucción de la sección: Completar esta sección solo a partir de la respuesta dada por la o el AJ migrante. Se sugiere plantear las preguntas de la manera más amable, cordial y respetuosa posible, y en caso de que no desee responder una pregunta, se recomienda no forzarle y continuar con la siguiente pregunta.*

### Familia (nacional y transnacional)

1. ¿Con quién(es) vives en Chile?
	1. *En caso de que viva con algún familiar en Chile*: ¿Me puedes detallar un poco más con quién (madre, tu padre, otros/as)?
2. *En caso de que no viva con alguien familiar en Chile*: ¿Y cómo los conociste? ¿Les costó mucho encontrar un lugar para vivir? ¿Y hace cuánto viven juntos/as? *(Ver pertinencia de levantamiento de medida de protección por sospecha de trata)* ¿Cómo describirías tu relación con ellos/as?¿Tienes relación con tu familia? ¿Con quiénes? ¿Cómo se comunican? ¿Dónde viven? ¿Te sabes su dirección?
3. ¿Te sientes responsable o estás a cargo de algún/a niño/a menor de 18 años? O ¿prontamente tendrás un/a hijo/a? *En caso afirmativo, profundizar:* ¿Quién, cuántos, cómo se llama(n), cuál es su edad, dónde se encuentra(n) actualmente, y cuál es tu relación con ellos/as?
4. Ahora, te voy a pedir algunos datos de contacto de las personas más cercanas a ti que están en Chile, y en el extranjero y así poder contactarnos con ellas en caso de emergencia o que tú lo desees:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Nombre | Relación / Parentesco | Dirección completa | País de residencia actual | Teléfono de contacto (con código de país) | Correo electrónico |
| Persona significativa en Chile 1:  |  |  |  | Chile |  |  |
| Persona significativa en Chile 2: |  |  |  | Chile |  |  |
| Persona significativa en Chile 3: |  |  |  | Chile |  |  |
| Persona significativa en extranjero 1: |  |  |  |  |  |  |
| Persona significativa en extranjero 2: |  |  |  |  |  |  |
| Persona significativa en extranjero 3: |  |  |  |  |  |  |

### Caracterización trayectoria y grupo migratorio

1. Cuéntame, ¿Cómo ha sido tu experiencia en Chile? ¿Te ha gustado? A mí lo que más me gusta de Chile es (completar oración) ¿Hay algo que extrañes de tu país? ¿Te gustaría que para nuestra próxima sesión hiciéramos algo que te recuerde a tu país? *(cocinar, collage de fotos, etc.)*
2. ¿Y hace cuánto llegaste a Chile? ¿Te acuerdas de la fecha exacta?
3. ¿Te gustaría quedarte en Chile o quieres ir a otro país? ¿A cuál?
4. ¿Con quién(es) viajaste e ingresaste a Chile? *Identificar si migró con padres, separado/a de padres, pero con familiar o adulto significativo, o no acompañados/a (solo/a o con alguien que no conoce mucho).*
	1. *En caso de que viaje solo:* ¿Hace cuánto que estás viajando solo/a?
	2. *En caso de que viaje no acompañado/a de padres o adulto significativo, pero con otra persona* ¿Qué tanto conoces a esa persona? Hace cuánto que viajan junto/as? ¿Cómo es su relación?
5. ¿Por dónde ingresaste a Chile? ¿Fue muy difícil? *Profundizar en medio de transporte, tiempo de trayecto, lugares por los que pasó o vivió en el proceso, cómo lo/a trataron, cómo lo pasó, qué hicieron en detalle, por qué paso cruzó, regular o irregular, cómo fue tratado/a por funcionarios/as, cómo fue tratado/a por otras personas cerca de la frontera)*
6. ¿Cómo te sentiste durante el trayecto? ¿Tuviste un problema durante el trayecto? ¿Hubo gente que te ayudó? ¿En algún momento te obligaron a hacer algo que no querías u ocurrió algo que no te gustó? ¿Qué cosa? *Tratar de pesquisar si hay riesgo de que sea víctima de trata o tráfico.*

### Identificación de necesidades inmediatas

1. *En el caso de medio cerrado:* si te fueras ahora mismo del centro: ¿Tienes dónde llegar a dormir? *En el caso de medio libre*: ¿tienes un lugar donde dormir?
2. ¿Tienes algún problema de salud o alguna molestia (física, mental, social) importante que me quieras indicar? *Señalar que existe capacidad del programa para derivar a la red de salud y recibir atención si lo requiere.*
3. ¿Tienes alguna necesidad básica/de asistencia humanitaria en particular? Por ejemplo: falta de alimento, seguridad, medicamentos, etc.
4. ¿Eres solicitante de refugio? ¿Sabes cómo va ese proceso?
5. ¿Tienes tus papeles regularizados en Chile?
	1. ¿Tienes RUT provisorio? *(no preguntar si ya lo respondió anteriormente)*
	2. En caso de que no sea así explicarle que en SENAME es mandatorio tener que iniciar un proceso de regularización
	3. ¿Qué documentos tienes en físico?
6. ¿Existe alguna situación que estés enfrentando en la actualidad que te provoque miedo? ¿Tienes miedo de alguien o algo? Si en algún otro momento quieres o necesitas compartir alguna situación, puedes decírmelo a mí a otro/a funcionario/a y te ayudaremos. *Tratar de pesquisar si hay riesgo de que sea víctima de trata o tráfico.*

¡Muchas gracias por tu tiempo! Para finalizar, te entrego estas cartillas informativas de tus derechos para que las leas cuando puedas. Nos vemos prontamente.

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

FIRMA ADOLESCENTE O JOVEN FIRMA ENTREVISTADOR/A

## Conclusión y observaciones entrevistador/a

*Instrucción de la sección: Esta sección la debe completar la persona entrevistadora sola, una vez que la o el AJ migrante se haya ido.*

**Conclusión/observación claves en cuanto a la caracterización inicial**

1. ¿Hay dudas de su edad? (sospecha de mayor de 18 años)
2. ¿Identidad de género es la misma que sexo de nacimiento?
3. ¿Se requiere de intérprete para comunicarse con el/ella?
4. Conclusión/observación final o importante a complementar:

|  |
| --- |
|  |

**Conclusión/observación claves en cuanto a su grupo familiar**

1. ¿Vive con familia en Chile?
2. ¿Con quién vive? Madre\_ Padre\_ Hermano/a\_ Otro/a familiar\_ Otra persona\_ Solo/a\_ No aplica\_
3. ¿Tiene familia y grupo de apoyo en Chile?
4. ¿Tiene familia o grupo de apoyo en el extranjero?
5. ¿Embarazo adolescente?
6. ¿Tiene a cargo algún niño/a?
7. Conclusión/observación final o importante a complementar:

|  |
| --- |
|  |

**Conclusión/observación claves en cuanto a su trayecto migratorio**

1. ¿Chile es país de destino?
2. ¿Pasó por paso regular?
3. Tipo de migración: Acompañado/a de padres\_ Acompañado/a de otro familiar o adulto responsable\_ Acompañado/a de otra(s) persona(s)\_ No acompañado/a (Solo/a)\_
4. ¿Se observan situaciones o personas vulneradoras de derechos en el trayecto migratorio?
5. Conclusión/observación final o importante a complementar:

|  |
| --- |
|  |

**Conclusión/observación claves en cuanto a necesidades inmediatas**

1.  ¿Requiere de apoyo para encontrar residencia?
2. ¿Tiene necesidad de salud urgente?
3. ¿Tiene alguna situación de discapacidad importante, pero que no requiere atención inmediata?
4. ¿Requiere de asistencia humanitaria?
5. ¿Es solicitante de refugio?
6. ¿Requiere apoyo para el proceso de regularización?
7. ¿Cuenta con RUT provisorio?
8. ¿Se sospecha que es víctima de trata o tráfico?
9. Conclusión/observación final o importante a complementar:

|  |
| --- |
|  |

1. Esta propuesta se basa en tres fuentes: (1) pauta utilizada por CORFAL para los PMM (2) manuales y guías para la intervención intercultural realizados en Chile y otros países (Tribunal Pleno de la Corte Suprema Chileno; Gobierno de Navarra; Cruz Roja Española; Fondo de Asilo, Migración e Integración de la Unión Europea; PRIEM y FUSUPU; Fundación Ciudad del Niño), y (3) resultados del “Estudio para favorecer la intervención con enfoque intercultural con adolescentes y jóvenes migrantes, extranjeros y refugiados ingresados al circuito LRPA del Servicio Nacional de Menores y la formación de los equipos intervinientes” (CJS-UC, 2022). [↑](#footnote-ref-1)
2. Si da su consentimiento, referirse al AJ migrante con dicho sobrenombre. [↑](#footnote-ref-2)
3. Esta pregunta, si bien es similar a la fecha de nacimiento puesto que ambas entregan los años de edad, se pregunta nuevamente para identificar consistencia etaria y así levantar sospechas en caso de que no sea una persona mayor de edad. [↑](#footnote-ref-3)